



# 中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年06月14 耶穌聖體聖血節(乙年)



本主日讀經 耶穌聖體聖血節

出谷紀 Exodus 24:3-8

聖詠: Psalm 116:12-13,15-16,17-18

希伯來書 Hebrews 9:11-15

馬爾谷福音 Mark 14:12-16,22-26

下主日讀經 常年期第十二主日

約伯傳 Job 38:1,8-11

聖詠: Psalm 107

格林多後書 1 Corinthians 5:14-17

馬爾谷福音 Mark 4:35-40

中心網站

[http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂) 午膳分享

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

## 【聖言分享】

## 耶穌聖體聖血節

今日是乙年的「基督聖體聖血節」，這是梵二大公會議後，按革新禮儀，把原先的耶穌聖體和耶穌寶血兩個瞻禮合併成一個大節日，使人對耶穌基督的無限愛情加倍虔敬與熱愛。故規定「天主聖三節」後的星期四舉行，但為慶祝聖體聖血聖事的偉大奧蹟，特准地方順延到主日慶祝，以表達我們對該瞻禮的歡欣、讚頌、感謝和瞻仰。主耶穌在受難前夕，自知不久便要回到天父那裡，但內心又捨不得離開世人，因而祂才以天主上智和全能，想出一個兩全的辦法，把當時猶太人吃喝的麵餅和葡萄酒，變成自己的體血；然後吩咐宗徒們說：「要照樣做紀念我」。所以，今日在世界各地的聖堂，神父在彌撒中祝聖餅酒，成為耶穌體血後，就是紀念耶穌在十字架上，代人贖罪流血犧牲所作的祭祀，藉此祭祀中悅天父，讓天父看在耶穌的救贖犧牲，赦免我們的罪過。為此，參與彌撒聖祭，是我們恭敬天父的最好辦法，也是我們獲得救恩的最佳善功；故聖教會一再叮囑我們，每個主日要參與彌撒及善領聖體聖血，就是這個理由。

聖體聖事是信德的奧蹟；聖體聖血是愛德的象徵，是眾教友團結合一的記號。試想我們各自在不同的環境和不同的文化中成長，但我們竟能聚在一起共同分享基督的體血，共同參與耶穌的聖筵，因而在整個彌撒所表現的就是團結合一。同樣，基督也藉聖體聖事，要我們分擔祂天人間的中介使命，引領更多的人認識加入祂的教會，作天主的子女，同光榮上主我們的天主。亞孟！

### 本週每日讀經及瞻禮

06/15 (一)	格後 6:1-10; 詠 98:1, 2b, 3ab, 3cd-4; 瑪 5:38-42
06/16 (二)	格後 8:1-9; 詠 146:2, 5-6ab, 6c-7, 8-9a; 瑪 55:43-48
06/17 (三)	格後 9:6-11; 詠 112:1bc-2, 3-4, 9; 瑪 6:1-6, 16-18
06/18 (四)	格後 11:1-11; 詠 111:1b-2, 3-4, 7-8; 瑪 6:7-15
06/19 (五)	歐 11:1, 3-4, 8-9; 詠: 依 12:2-3, 4, 5-6; 弗 3:8-12, 14-19; 若 19:31-37 耶穌聖心
06/20 (六)	依 61:9-11; :撒 上 詠 2:1-8; 路 2:41-51

## 堂區佈告欄(06月14日)

- ❖ 六月十九日星期五耶穌聖心節(6:45PM 開始明供聖體)；六月二十四日星期三為聖若翰洗者誕辰瞻禮日；這兩天晚上八點，在洛城聖瑪利小堂有彌撒，均由馮二會神父主禮。希望教友踴躍參加。
- ❖ 下主日(6/21)為父親節，陳天智神父將於洛城組彌撒中，祝福每一位父親；彌撒後，於 Parish Hall 有茶點招待歡慶父親節，歡迎教友踴躍參加。我們也祝福所有父親們，身體健康，父親節快樂！
- ❖ 6/28有第二次奉獻，是為支持教宗主辦的各項工作。請大家提早準備。
- ❖ 台灣洪山川總主教年初來函，誠摯地邀請各位弟兄姊妹們幫助完成重建台北縣樹林市的耶穌聖心堂。感謝胡宇基及胡陳芳清捐助鋼琴一架和兩隻小提琴募捐。義賣所得將捐助重建台北縣樹林市的耶穌聖心堂；意者請聯絡：胡宇基和胡陳芳清 703-780-3134。團體將繼續接受捐款一直到6月30日，請教友們慷慨解囊。願意捐款而尚未捐款者，請於6/30以前將支票寄至傳教中心 - Our Lady of China Pastoral Center, 1001 Grandin Ave., Rockville, Md 20851. Check Title: Our Lady of China Pastoral Mission. Check Memo: 樹林耶穌聖心堂重建。亦可將支票交給高紹舉 Joseph Kao(洛城組)或孫達源 John Sun(華埠組)。有關五月十日堂慶的特別奉獻報導(幫助完成重建台北縣樹林市的耶穌聖心堂)，請參閱中華聖母堂網站，四月份堂區通訊：  
[http://www.ourladyofchina.net/announcements/newsletter/newsletter\\_04\\_2009.pdf](http://www.ourladyofchina.net/announcements/newsletter/newsletter_04_2009.pdf)
- ❖ 團體將於6/20起，成立幼聖母軍 (Junior Legion of Mary)，歡迎10-17歲青少年參加。聚會時間為每週六下午二點至四點（一小時社區服務，一小時會議及唸玫瑰經）

經)，開會地點：中華聖母傳教中心。詳情請洽黃郁台雲 (301-279-5825)。

- ❖ 團體議會於五月中，完成新的「聯合議會組織章程」，將於七月開始實施。新的聯合議會將有十位議員組成，包括一位選自青年組、一位選自光啟中文學校、以及各四位分別選自華埠組和洛城組。我們將於六月中，分別在華埠組(6/21)和洛城組(6/14)各選出兩位新議員。歡迎毛遂自薦或推舉熱心人選，請聯絡高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城組)或孫達源 John Sun 703-802-3196(華埠組)。教友們若想知道新的「聯合議會組織章程」內容，可聯絡任何現任議員。
- ❖ 團體中任何善會，若需要使用傳教中心聚會，請於聚會日兩週前，提出申請；請聯絡高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 email: josephkao@comcast.net (洛城組)或孫達源 John Sun 703-802-3196 email: mxzhangusa@yahoo.com (華埠組)。申請規則：First Come, First Serve. 若於07/01/2009至06/30/2010期間，需要借用 St. Mary 's Church 或 St. Raphael's Church 的場地辦活動，請於6/16以前，向盧瑞平 email: [rplu@cox.net](mailto:rplu@cox.net) 提出申請。
- ❖ 暑假是旅遊季節，在渡假時，請不要忘記參與主日彌撒。美國境內的教堂地址和彌撒時間可以通過 <http://www.masstimes.org/>查詢。此網站由美國主教團贊助。

### 團體06/07的奉獻

華埠:	\$812.00
洛城:	\$950.00
光啟:	\$361.00

- ❖ 每週堂區通訊截至日期時間：星期五 6:00PM 前  
Ellen Chien 簡麗珍: olcpm@yahoo.com 或 516-945-0557 / 615-858-4342 (24 小時傳真)
- ❖ 如遇緊急情況，需要聖事服務，而不能馬上聯絡到本堂神父，請致電 鄧志好 Clare Tang 301-251-7831 或 孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠) 或 高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)
- ❖ 送聖體服務：如您的家人或朋友需要送聖體服務（如病人、長者、和產婦），請聯絡孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689 (華埠)或蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127 (洛城)。
- ❖ 嬰兒領洗須知：事前父母至少早一個月聯絡孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠)或高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)，以安排相關課程和禮儀。
- ❖ 辦理結婚須知：決定各項細節前，先與梅文富 Joe Moy 703-698-0482 商量結婚日期，並於結婚前六個月接受相關輔導課程。

	洛 城	華 埠
堂區議會議長	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	孫達源 John Sun 703-802-3196
堂區議會副議長	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
禮儀組	江國富 Vincent Chiang 301-762-8455	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831
聖詠團練唱	週五 7:30 pm 毛俊生 301-838-4501	每月第三主日 1:45-4:00 pm (音樂室)
送聖體服務	蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127	孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689
治喪服務	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	梅文富 Joe Moy 703-698-0482
傳道組	歐陽佳修 301-762-0664 (暫代)	吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046
慕道班	成人: 每月第一、二、三週主日中午	成人:每主日彌撒前; 青少年:每主日彌撒前
兒童道理班	主日下午 歐陽佳修 301-762-0664	每主日彌撒前; 3-5 歲班: 第二、四主日(主日學室)
服務組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	鄧杜淑妍 Eileen Tang 202-390-0868
無家可歸晚餐		每月第一週六 5:30 pm 梅文富 Joe Moy 703-698-0482
福傳組	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	
靈修組	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831(暫代)
經委會	彭永泰 Charles Peng 703-222-5685	司徒余海燕 Cecilia Soohoo 703-323-8087
會計	晏麗華 Yen Brennan 301-530-1746	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
出納	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
堂區網頁	Gary Wong (garywong@comcast.net)	
<b>信仰聚會小團體 (國語 - Mandarin)</b>		
每月第一週六 7:00-9:00pm	光鹽聖神同禱會	古旭輝、劉美惠 301-610-0653
不定期	長青會聚餐	宋亞伯、尹華第 301-929-8254
每月第四週六 7:30-9:30pm	洛城 St. Raphael 查經班	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742
每月第二及第四個週五 7:30pm	維州家庭種子查經班	陳菊蘭 Rita Costa 703-924-7030
每週二下午 1:00-2:30pm	曉明之星聖母軍	顏惠玲 Anna Nhan 703-671-1866
每週三上午 9:30am	洛城祈禱小組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103
<b>信仰聚會小團體 (廣東話 - Cantonese)</b>		
每月第二週六 8:00 pm	馬州 Gaithersburg 區	徐周寶翹 Ida Hsu 301-774-3845
每月第三週六 7:15 pm	維州 Fairfax 區	陸友才 Helena Luk 703-569-3924
每月第四主日 2:00-4:30pm	朝聖者 Pilgrims	陳顯宏 Tony Chan (hinwang@hotmail.com)
每月最後一個週四 11:00am	維州慈母心聲晚餐祈禱會	孫達浩 703-690-9689
<b>English Ministry</b>		
Every Other Week	Youth Group/Young Adult	Liz Hum 301-468-6127
Once per Month (Saturday)	Everlasting Married Catholic Couples	Ben OuYang 301-762-0664
Once per Month (Saturday)	YMCA	Theresa Liu 301-762-8886